



Fundasaun Alola



# 2016

RELATÓRIO ANUAL



# FUNDASAUN ALOLA

*"Strong Women Strong Nation- Feto Forte Nasaun Forte"*

**FETO TIMOR-LESTE IHA STATUS IGUAL IHA ASPEITU MORIS HOTU-HOTU**  
*(Asesu, partisipasaun, papél iha halo desizaun, goza benefisiu sira hosi dezenvolvimentu)*  
**LIUHOSI EDUKASAUN, DEZENVOLVIMENTU EKONÓMIA, SAÚDE NO LIDERANSA KOMUNITÁRIA**

## MISSION

*Atu Promove Feto Nia Direitu Sira no Hasa'e Feto Nia Kapasidade Lideransa, Hadi'a Feto no Labarik Status Saúde, Hasa'e Asesu & Kualidade Edukasaun Ba Feto No Labarik no, Haforsa Feto Nia Impreza Ki'ik Iha Nivel Rurál. ,*

Igualidade	Justisa	Partisipasaun	Respeita	
<b>Advokasia</b>	<b>Saúde Inan no Oan</b>	<b>Edukasaun</b>	<b>Hakbi'it Ekonómia</b>	<b>Jestaun</b>
Promove Feto Nia Direitu Umanu	Hadi'a Feto No Labarik Nia Status Saúde	Hadi'a Kualidade No Asesu Ba Edukasaun	Haforsa Feto Nia Partisipasaun Ekonómia.	Sistema Jestaun & Rekursu Umanu Ne'ebé Efetivu No Efisiente
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kampania ba feto nia direitu</li> <li>• Haforsa feto nia lideransa</li> <li>• Haforsa rede servisu sira ho parseiru hotu</li> <li>• Programa Suporta Muniçipiu atu haforsa feto iha area hotu.</li> <li>• Asisti feto atu asesu ba informasaun no kompriênde sira nia direitu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programa foka kona-bá redusaun IMR, MMR, MMBR no rásiu malnutrisaun labarik tinan 5 mai kraik.</li> <li>• Promosaun susu-been eksklusivu no hahan komplementar (liu-husi grupu baze-komunidade sira iha nivel suku).</li> <li>• Hakbi't grupu baze-komunidade sira atu suporta saúde inan no oan iha nivel suku.</li> <li>• Suporta Ministériu Saúde (MS)hodi implementa Programa Nutrisaun no Saúde Inan no Oan.</li> <li>• Kolaboraasaun programa ho parseiru internasional no governu iha nivel nasional no municipal.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Promove importánsia husi edukasaun no involvimentu komunidade tomak.</li> <li>• Fornese treinamentu atu hadi'a profesór sira nia abilidade hanorin.</li> <li>• Dezenvolvimentu rekursu iha Tetun no Portugéz uza rekursu/material lokál.</li> <li>• Servisu kolabora ho Ministériu Edukasaun no organizaasaun edukasaun sira atu dezenvolve programa edukasaun olistiku.</li> <li>• Habelar oportunidade ba kontinuasaun edukasaun.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hadi'a feto nia status iha impreza.</li> <li>• Hasa'e oportunidade ba rendimentu.</li> <li>• Promove independénsia ekonómia ba feto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estabelese sistema ne'ebé responsivu hosi programa jestaun no avaliaasaun.</li> <li>• Asegura jestaun finansiál ne'ebé transparénsia no akuntabilidade.</li> <li>• Asegura kualidade fasilidade husi jestaun no prosesu.</li> <li>• Mantain alokasaun orsamentu ba programa iha futuro.</li> <li>• Avaliasaun dezempeña no haktuir ho funsiunáriu nia dezenvolvimentu profesional.</li> <li>• Sistema rekursu umanu ne'ebé forti.</li> <li>• Kontinua atu promove servisu fatin ne'ebé amizável ba familia sira.</li> </ul>

# Lia-menon husi Prezidente Konsellu Fundasaun Alola

*Dra. Kirsty Sword Gusmão, AO*

Respeita ba Belun no Apoiantes Fundasaun Alola tomak,

Ho orgulho bot no kontenti tebes tamba Hau bele fahe Relatoriu Anual ba tinan 2016. Hau fiar katak ita bot sira sei konkorda banhira ita bot sira hare pajinas ne'ebe Fundasaun Alola kontinua kontribui maka'as ba empoderamentu, saude, edukasaun no moris diak ba Feto Timor-Leste no sira nia familia.

Hau em partikular orgulho tebes ba lideransa ne'ebe halao hosi Diretora Ezekutiva no jestor programa iha nivel nasional iha area partisipasaun politika feto nian, saude inan no oan no esforsu hodi hatan ba trafiku umanu. Alola kontinua hetan fiar hosi governo no parseiru desenvolvimentu internasionál atu fornese konsellu no sujestaun kona-ba enkuadramentu legal sira, politika no programa ne'ebe affeta ba feto. Ida ne'e tamba iha lideransa ne'ebe forte, aprosimasaun iha base ne'ebe lori mudansa pozitivu no estrutura jestaun no governasaun ne'ebe tau tuir nia fatin.

Konsellu Fundasaun Alola kompostu hosi feto no mane ho`o esperiensa barak no relevante atraves seitor lubun ida, sira hotu fornese hanoin no supporta ne'ebe iha valor bot ba hau no Diretora Ezekutiva Alola nian, Alzira Reis. Aliende sira nia matenek no esperiensa professional ne'ebe varidade, sira iha unidade hodi fahe vijaun Alola Timor-Leste nian ne'ebe fo`o valor ba feto no labarik feto sira no hakuak sira hotu no iha partisipasaun hanesan iha parte hotu moris nian. Iha oportunidade ne'e Hau hakarak hato`o agradesementu ba sira hotu ne'ebe halo kontribuisaun ba servisu Alola nian iha tinan ne'e.

Progresu hosi Relatoriu Feto Mundial 2015-2016 sublina katak realidade hatudu iha Timor-Leste feto besik 86% hasoru difikuldade bot atu hetan assesu ba servisu saúde, ho komparasaun feto sira hosi uma kain ne'ebe kiak no hela iha area rural mak hasoru esperiensa difikuldade hirak ne'e. Estatistika hirak ne'e reforsa importánsia servisu Alola nian iha baze kona-ba servisu saúde labarik no inan sira iha nivel suku.

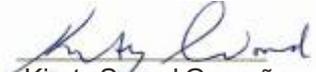
Husi tempu ha'u harii Fundasaun Alola iha tinan 2001, ida ne'ebe mak sempre sai hau no organizasaun nia objetivu mak atu servisu neneik ba oin atu nune'e ami nia



servisu bele hetan rekoñesimentu hosi Governu Timor-Leste nomos ami nia servisu ho aprosimsaun baze hodi bele integra ba programa governu nian rasik. Iha tinan ida ne'e, ami alkansa ona objetivu ida ne'e, iha seitor saúde ho adosaun no nasionaliza modelu Grupu Supporta Inan (GSI) ne'ebe ezisti ona tinan 10 hosi Ministeriu Saude (MS). Inisiativa ida ne'e eduka no fó kbiit ba feto sira atu hadia sira nia moris rasik, sira nia familia no sira nia comunidade nia saude liu-hosi promosaun fo susuben eksklusivu, fo hahan diak ba bebe/labarik no pratika partu ne'ebe seguru, planeamentu familiar no imunizasaun. Parabéns ba servisu makas no kompromisu ekipa programa Saude Inan no Oan hodi alkansa ida ne'e hanesan marku boot ida.

Ho apoiu husi ita-nia belun barak iha comunidade lokál no internasionál, iha 2017 ita sei hare katak Alola sei alkansa no susesu iha ita-nia serbisu importante atu fó ba feto Timor-leste, lian, abilidade no saúde di'ak ne'ebe sira prezisa atu kontribui ba sira-nia nasaun nia moris.

Obrigada ba ita boot sira nia fraternidade no solidaridade.  
"Feto Forte, Nasaun Forte"!

  
Kirsty Sword Gusmão  
Presidente



# LIA MENON DIRETORA EZEKUTIVA >>>>>>> ALZIRA DOS REIS



Hau nia servisu nu'udar Diretora Ezekutiva Fundasaun Alola (CEO) besik tinan 4 ona no hau refleta ba hau nia an saida mak hau halo ona hodi kontribui ba organizasaun ida ne'e nia misaun. Hau rekonese no agrade-se ba ekipa servisu ne'ebe forte tebes hodi fo liman ba malu tane organizasaun ida ne'e nia misaun liu husi ezerse kna'ar ema ida-idak nian ho responsabilidade no komitmentu.

Tinan ida ne'e ami marka istoria ida tan katak misaun Fundasaun Alola nia rekonese husi Ministeriu Saude ba standarizasaun no nasionaliza Matadalan Estabelesementu Grupu Suporta Inan (GSI) nian ne'ebe nu'udar iniciativa Fundasaun Alola durante tinan 10 resin nia laran. Aliende ne'e halo ona graduasau ba Grupu Suporta Inan/SHIO hamutuk 10 iha Munisipiu Likisa no Manatutu hodi kontinua introdus no implementa aprosimasaun integradu kobre hakbiit ekonomia, agrikultura ho skala kiik no formasaun saude inan no oan.

Iha area advokasia ba direitu fetu, durante tinan 2016 hatudu katak Fundasaun Alola hanesan koordenador ba grupu servisu kombate trafiku umanu konsege halo advokasia no halo submisaun ba Lei Kombate Trafiku Umanu ne'ebe too ikus promulga husi Prezidente Republika nomos kontribui ba hasae numeru fetu eleitu sai xefe suku no xefe aldeia 21% husi kandidatu nain 55 ne'ebe akompanha no suporta husi Fundasaun Alola.

Hau kontinua urgulhu atu relata katak ami nia apoia ba parte edukasaun hodi hadia kualidade no asesu ba edukasaun iha parte apoia bolsu estudu, biblioteka haleu no akompanhamentu ba manorin sira kontinua hatudu ninia impaktu ne'ebe pozitivu ba manorin, labarik estudente no joven fetu sira ne'ebe sai ami nia alvu. Atu ezersa misaun organizasaun ba haforsa edukasaun iha pre-primaria, ho apoia husi governu Nova Zelandia liu husi UNICEF, Fundasaun Alola konsege estabelese pre-escolar alternativa iha komunidadade ne'ebe efetivu hamutuk 64 iha Munisipiu Ermera no iha Munisipiu Viqueque hamutuk 59 servisu hamutuk ho organizasaun Kolega da Paz (KDP) no Institutu Matadalan Integradu (IMI) no husi estudente iha pre-escolar alternativu refere 48% iha Viqueque no 52 % husi Ermera graduadu no kontinua iha eskola primaria.

Atu hakbiit ekonomia fetu no prezerva kultura Timor-Leste, ami servisu besik liu ho grupu produtores sira hodi bele homan sira nia futuru hamutuk iha area dezenvolve artezenatu no apoia

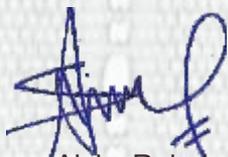
asesu ba merkadu liu husi feira annual dala rua. Iha parte seluk ho apoia husi Ministeriu Solidaridade Sosial (MSS), ami fornese ona formasaun kona-ba violencia bazeia ba jeneru no mikro-kreditu ba grupu feto hamutuk haat iha Aileu (Aiserimou), Ainaro villa, Manufahi (Fatuberliu-Claco) no Lautem (Fuiluro) ho membru hamutuk 98 .

Oportunidade interesante ida tan mai hau mak hetan konfiansa husi membru sociedade sivil hodi koordena komisaun organizadora Forum ba Sociedade Sivil ASEAN (ACSC/APF) ne'ebe akontese iha fulan Augustu hodi hametin relasaun servisu entre sociedade sivil iha rejiaun Asia nian no haforsa advokasia ba fronteira maritima no adeasaun Timor-Leste ba ASEAN.

Hau rekonese katak Fundasaun Alola ninia ezistencia durante tinan 16 ona no iha susesu lubuk ida mak Fundasaun ida ne'e kontribui ba moris diak Feto no labarik iha Timor-Leste. Ami konsege hamri'ik metin ho tinan besik joven tamba ho apoia no suporta husi partes oin-oin inklui ami nia doador, parseiru no konsellu direktivu tomak ne'ebe sai forsa mai ami, hau nia gratidaun ba ida ne'e.

Ho urgulhu hau apresenta hikas Relatoriu Annual 2016 ba doadores, parseiru servisu, konsellu direktivu, jerente, funsionáriu hotu Fundasaun Alola no belun Fundasaun Alola nia iha Korea do Sul, Australia no Norwegia ne'ebé suporta ami direita no indireita durante ne'e.

Obrigada barak ba ita nia suporta no amizade.



Alzira Reis  
CEO Fundasaun Alola



# PROGRAMA SAUDE INAN HO OAN



**H**aree ba iha kontestu kona-ba koragem nasional no internasionál ba iha interese atu hadi'a estatutu saúde no nutrisaun inan no oan iha Timor-Leste, Fundasaun Aloia mos orgulhu ho nia kontribuisaun ba iha hadi'a saude inan no oan iha nasaun ida ne'e.

Mortalidade bebè nian kontinua sai aas nafatin iha ne'ebe mak sei iha 45 husi total bebè 1000 ne'ebè mak moris sei la selebra sira nia aniversariu ba dahuluk nian. Inan barak mak sei presiza atu simu kuidadus antes no depois partu (57% iha area urbanu no 24% iha munisipiu). Mortalidade ne'e kontinua aas iha iha area rurais duke area urbana. Taxa mortalidade bebè (menus husi idade tinan ida) 61 por 1000 bebè ne'ebe moris iha area rural kompara ho 42/1000 bebè ne'ebè moris iha area urbana. Kazu mal-nutrisaun kontinua aas ho total estimasaun ba feto hamutuk 27% no labarik menus husi tinan lima mai kraik sei iha 45% mak sofre todan menus, nomos 45% labarik idade menus husi tinan 5 mak identifika raes iha sira nia kresimentu .

Bazeia ba komprensaun kona-ba importansia partisipasaun komunidadade no hakbi'it komunidadade ne'ebe mak kritiku liu atu hodi hatan ba iha obstakulu sira ne'ebe mak iha no ho nune'e mak programa Saude Inan no Oan (SIO) utiliza estratejia oi-oin ne'ebe mak halao iha nivel multiplu mak hanesan iha nivel nasional no munisipius, iha fasilidade saude sira inklui ospital, sentru saude komunidadade, postu saude sira nomos iha nivel komunidadade sira nia leet.

Relatoriu ne'e sei fornese sumariu husi ami nia atinjimentu sira iha tinan 2016 nian.



## SUPPORTA BEBE FOIN MORIS: PROMOVE FO-SUSUBEEN INAN BA BEBE

Rezultadu peskiza hatudu mai ita katak bebe sira sei iha saude diak wainhira sira hetan deit inan nia susubeen hahu husi moris to'o fulan neen no la fo hahan ka hemu seluk. Iha 2010, so iha deit bebe hamutuk 52% mak simu inan nia susubeen eksklusivu ba fulan neen dahuluk husi sira nia moris (*Estudu Survey Saude Demografia*). Numeru ne'e hetan aumentu iha 2013 ba iha 62.3% no ami espera katak estudu sira dadauk halao ne'e sei hatudu rezultadu ne'ebe mak diak liu-tan.

Objetivu husi programa ne'e mak atu promove fò-susubeen inan eksklusivu no minimiza problema hirak ne'ebè mak sosia ho fò-susubeen inan ba bebe hodi inan hapara no la kontinua atu fo susu ba bebe. Fundasaun Alola kontinua aponta Ofisiàl Ligasaun Ospitál

iha ospitál nasional no ospitál referral tolu mak hanesan Ospitál Referral Baucau no Maubisse inklui Ospitál Referral Rejiaun Espesial Oecusse. Ekipa sira ne'e halao sira nia papel importante atu fo suporta inisiasaun fò-susu sedu no fornese assistensia ba inan sira ne'ebè mak hasoru problema fò-susu ba bebè nune'e mos fornese intervensaun sedu ba bebe prematur no bebe ne'ebe moris ho todan menus, liu husi eduka inan sira atu mantem fo susubeen inan ba bebe ho maneira fo hemu bebe uza kaneka nomos asisti inan sira hodi pratika kuidadu bebe ho metodu kanguru.

Membru GSI/SHIO sira mos ajuda membru sira atu fornese akonselamentu ba inan sira iha sira nia comunidade kona-ba importansia husi fo deit susubeen inan ba bebe husi fulan 0-6. Inan sira relata katak fo susu eksklusivu sei fasil liu atu akontese wainhira inan sira kontinua hetan suporta husi sira nia laen no familia inklui mos vizinhu sira.

## HASA'E ASESU BA IHA PARTU SEGURU: INISIATIVA PAKOTE MATERNIDADE

Durante tinan 2016, Alola kontinua halao projeitu Pakote Maternidade hodi fornese ropa ba bebe no materiais nesessariu depois partu nian ba inan sira. Ami haree ona katak ho forneselementu nesessidade fundamental ne'e nu'udar investimentu diak ida atu hasa'e numeru partu iha fasilidade saude sira. Total pakote hamutuk 1,365 mak distribui ona iha tinan 2016 ba iha fasilidade saude no husi total ida ne'e, total 390 inan mak simu pakote maternidade iha ospital referral Maubisse, Oecusse no Baucau no mos total 580 inan mak simu pakote maternidade ne'ebe mak distribui ba iha



Pakote Maternidade	
Número beneficiáriu	
TOTAL	1,365



Sentru Saude no total 395 inan mak simu pakote maternidade ne'ebe mak distribui ba iha Postu Saude sira iha Oecusse, Liquica, Aileu no Ainaro.

### **PARTU SEGURU: PREPARASAUN PLANU BA PARTU**

Objetivu husi projetu Preparasaun Planu Partu nian mak atu suporta inan isin rua sira atu kria sira nia planu partu rasik atu asesu ba iha partu seguru ne'ebe mak atende husi profesionais saude sira nomos atu organiza sira nia comunidade suku nian liu husi aranja transporte wainhira inan sira presiza atu ba partu.

Iha tinan ida ne'e, programa SIO kontinua atu haforsa nia programa planu ba partu nian iha suku 18 iha Rejiaun Espesial Oecusse. Husi total numeru partu hamutuk 1,455 ne'ebe mak akontese iha entre fulan Junhu to'o Dezembru ne'e, hamutuk 710 (49%) mak partu iha uma asisti husi pesoal saude sira, total 396 (27%) mak partu iha fasilidade saude (300 iha CHC/HP no 96 iha Ospital Referral Oecusse ne'ebe mak refere husi kordenador/a planu partu nian), no total 349 (24%) mak partu iha uma ho ajuda husi daia/familia. Partu mesak iha uma ne'e bele mosu tamba inan sira hela do'ok husi fasilidade saude, fasilidade saude balu sei iha prosesu rehabilitasaun ka sei iha spasu ba partu ne'ebe mak nato'on ba inan sira atu hodi partu.

Nudar rezultadu, durante ne'e iha postu saude 8 mak antes ne'e inan sira seidak utiliza hodi partu maibe iha tinan 2016 inan sira komesa asesu no uza hodi partu. Ne'e hatudu katak projetu ne'e influensia duni inan sira atu uza sira nia fasilidade saude hodi partu. Numeru referral husi Kordenador/a Planu Partu nian mos aumenta husi 399 total referral iha tinan kotuk maibe tinan ida ne'e aumenta ba 645 referral ba partu (HP/CHC/Hospital - 272; SBA- 373).

### **HUSI INAN BA INAN: EXPANSAUN GRUPU GSI/SHIO BA IHA SUCO FOUN**

Iha tinan ida ne'e, ekipa SIO habelar tan grupu GSI/SHIO ba iha suku foun hamutuk 54 mak espalha iha Ainaro (21), Aileu (1), Dili (26) no Rejiaun Oecusse (6). Grupusira ne'e estabelese liu husi faze sosializasaun iha nivel munisipiu no suku nian nomos hetan formasaun fo hahan ba bebe no labarik ki'ik ba membru sira inklui kolokiu PPA ba membru SHIO sira.

Durante tinan ida ne'e total hamutuk 158 GSI/SHIO mak kontinua atu suporta atividade Fo-Hahan ba Bebe no Labarik Kiik no maternidade seguru baziku iha total suku hamutuk 155 nia laran. Sira nia rezultadu servisu inklui fornese akonselamentu ba inan sira iha Postu SISCa no Sentru Saude/Postu Saude sira iha munisipiu 7 nia laran. Diskusaun comunidade halao iha munisipiu 7 ho total partisipantes hamutuk ema nain 4,885,



selebrasaun Semana Mundial Susubeen Inan nian ba iha suku 75 iha munisipiu 5. Aliemde ne'e, demonstrasaun tein aihan uza hahan lokal ne'ebe mak partisipa husi inan hamutuk 4,044 inklui hetan atendumtu husi ema tau matan nain ho labarik sira, atividade Loke Filmagem kona-ba Maternidade Seguru no Susubeen Inan atende husi ema hamutuk 1,126 iha munisipiu 5. Membru GSI/SHIO sira halo mos referral ba inan isin rua husi area remotas ba partu seguru iha fasilidade saude hamutuk 352 inan no 1,950 labarik ne'ebe mak sofre malnutrisaun nomos total 1,150 inan malnutrisaun ne'ebe mak refere ona ba fasilidade saude atu hetan tratamentu.

Durante 2016, grupu SHIO/GSI hamutuk 10 husi Manatuto (grupu 7) no Liquica (grupu 3) rekomenda katak sira hakarak atu gradua no dezenvolve sira nia kapasidade kona-ba kuda modo iha uma hu'un no negosiu ki'ik. Grup u hirak ne'e hatudu ona sira nia performa diak hodi kontribui atu hadi'a saude inan no oan iha sira nia suku. Ho kolaborasaun hamutuk programa Hakbi'it ekonomia, grup u 10 ne'e hetan duni treinamentu refere. Total 329 membr u komunidade, lideransa lokal, pesoal saude sira no representante doadores mak atende seremonia graduasaun ne'e. Alola ho kontente rekonhese atinjimentu grup u hirak ne'e nian liu husi fo fundus ki'ik atu suporta dezenvolvimentu atividade ekonomia grup u ne'e nian.



### **HASA'E LIDERANSIA KOMUNITARIA SIRA NIA KONSIENSIA BA IHA NUTRISAUN**

Atu hasa'e kunhesementu lideransa komunitaria sira kona-ba nutrisaun, programa SIO halao kolokiu iha suco 49 iha Munisipiu Dili no Rejiaun Espesial Oecusse. Atividade ne'ebe halao iha sede suco hetan partisipasaun husi ema hamutuk 890 mai husi administrador postu, konselhu suku, xefe suku, xefe aldeia no representante grup u feto, foin sae no igreja sira. Iha kolokiu ne'e, ekipa SIO esplika kona-ba importansia nutrisaun ba feto isin rua, inan fo susu bebe sira nomos labarik sira inklui sinal-sinal malnutrisaun. Ekipa SIO mos enkoraja

komunidade no lider sira atu tau atensaun ba iha numeru malnutrisaun ne'ebe mak identifika a'as iha sira nia suku. Sesaun ne'e halao ho diak no lider sira suportivu tebes ba programa ne'e no kompriende benefisiu ba saude inan no oan sira.

### **DEZENVOLVE MATADALAN NASIONAL BA PROGRAMA GSI NIAN**

Durante 2016, Alola hetan oportunidade atu habelar ninia programa GSI, estuda klean liu-tan atu asegura katak programa ne'e bele sustentavel no replikavel. Iha fulan-Marsu, liu husi suporta husi UNICEF, Alola rekruta ona konsultor ida, hili liu husi prosesu sesaun ne'ebe kompetitivu atu dezenvolve Matadalan no Pakote Modulu Formasaun ba modelu GSI nian. Depois remata, dokumentus hirak ne'e apresenta ba Ministerio Saude (MdS) no parte interesante sira hotu no ikus mai hetan aprovasaun husi MdS hanesan matadalan nasional ida. Projetu ne'e remata iha fulan Junhu no Matadalan Nasional ba GSI ne'e ho nia pakote modulu formasaun inklui Job Aids sira ne'e produs liu husi konsultasaun ho UNICEF, departamentu relevante iha MdS (inklui Departamentu SMI, Promosaun Saude, Nutrisaun, KSP no Saude Ambiental) atu bele hetan sira nia sujestaun ba



finalizasaun dokumentus sira ne'e. Esbosu ba modulu formasaun nian apresenta ba iha INS atu bele reeve no hetan sujestaun molok ba iha aprovasaun final. Matadalan sira ne'e aprovalu tiha ona husi MdS hanesan matadalan nasional ka padraun ba programa Grupu Suporta Inan nian.

## FORMASAUN KONA-BA PIGSI

Depois aprovasaun dokumentus GSI nian, formasaun kona-ba "Pakote Integradu Grupu Suporta Inan/PIGSI" organiza durante loron 3 iha Salaun Treinamentu Institutu Nasional de Saude (INS) Comoro. Formasaun ne'e organiza husi Departamentu Nutrisaun MdS nian kolabora hamutuk ho INS. Iha Faze dahuluk, formasaun ne'e partisipa husi pesoal saude hamutuk 21 mai husi munisipiu 6 (Dili, Ainaro, Bobonaro, Covalima, Ermera no Oecusse) no lao tuir termus referencia ne'ebe dezenvolve husi UNICEF no Alola no hetan aprovasaun husi MdS. Partisipante sira ne'e kompostu husi mediku suco nian, coordenador KSP, parteira, emfermeira/o nomos DPHO sira. Bazeia ba rekomendasaun husi partisipante sira, Modulu Formasaun hetan revizaun, husi total sesaun hamutuk 13 ne'ebe iha redus ona ba 10.

Depois entre Alola no INS asina nota atendentu, Iha fulan-Agostu, formador hamutuk 16 husi Oecusse, Covalima, Ermera no Ainaro hahu fasilita formasaun PIGSI ba segunda faze nian iha Salaun INS, Formasaun ne'e rasik hetan partisipasaun husi ema hamutuk 21 mai husi munisipiu 4 (Ainaro, Covalima, Ermera and Oecusse).



## SELEBRASAUN LORON MUNDIAL AI-HAN

Kada tinan, selebrasaun Loron Mundial ba Ai-han halao iha fulan Outubru ho objetivu atu hasa'e konsiensia komunidad sira nian kona-ba importansia nutrisaun hodi bele prevene malnutrisaun. Fundasaun Alola hamutuk ho grupu komunidad baze sira decide selebra eventu ne'e iha suco 5 iha munisipiu and Rejiaun Espesial Oecusse liu husi demostrasaun no kompetisaun tein ai-han lokal ne'ebe iha nutrisaun diak inklui mos prepara hahan ho nutrisaun ba labarik sira uza modelu BIKAN ne'ebe dezenvolve husi WFP. Kompetisaun hodi prepara hahan komplementar ba bebe no labarik ki'ik sira ho idade fulan 9-12 no fulan 12-24 hetan partisipasaun husi komunidad sira.

Atu bele sai vensedor, grupu sira presiza hili hahan ne'ebe iha balansu tuir orientasaun metudu BIKAN nian, ijene no wainhira los mak atu fo-han

ba labarik. Kuiz nutrisaun mos organiza depois kompetisaun ne'e remata. Selebrasaun iha Oecuse rekere participante sira atu prepara hahan diferente ba labarik no ema bo'ot sira uza ai-han lokal.



## **ENTREGA PROGRAMA HALIKU (PROGRAMA SUPORTA KANKRU FETO NIAN) BA PROGRAMA SAUDE INAN NO OAN FUNDASAUN ALOLA**

Depois diskusaun klean entre Fundasaun Alola no HALIKU (Hau Hili Atu Kura) iha inisiu 2016 ne'ebe mak lidera husi Sra. Kirsty Sword Gusmao, decide atu integra programa HALIKU (Programa Suporta Kankru Feto nian) ba iha programa Saude Inan no Oan, Fundasaun Alola. Iha loron 23 Maiu, liu husi seremonia official ida ne'ebe hetan asisti husi ema hamutuk 115, HALIKU entrega ba Fundasaun Alola.

Hafoin seremonia ida ne'e, atividade HALIKU hahu inklui mos ho kolokiu ba grupu GSI/SHIO sira kona-ba oinsa halo prevensaun ba moras kankru fetu no mos halo

deteksaun sedu. Atividade ne'ebe halao iha suco 8 ne'e hetan partisipasaun husi comunidade hamutuk 150. Kolokiu mos halao ba estudante sira iha eskola hamutuk 3 ne'ebe hetan partisipasaun husi estudante hamutuk 131. Kampanha hodi hasa'e konsiensia kona-ba moras kankru fetu nian mos halo iha suco sira seluk hamutuk 39 ne'ebe hetan atendementu husi ema hamutuk 2,113. SosIALIZASAUN no edukasaun publiku halao mos liu husi Feira SEPFOPE iha munisipiu 2 no hetan partisipasaun hamutuk 1,525 pessoas. Atividades hirak ne'e atu informa ba publiku kona-ba sintomas kankru nian nomos fatores hirak ne'ebe mak kontribui hodi hamosu moras kankru ne'e rasik. Durante atividade, ekipa HALIKU eduka participante sira oinsa halo exame regular ba sira nia an rasik hodi bele detekta sedu simtoma husi moras kankru susun no kankru servik. Atividade sira ne'e mos atu suporta pasiente sira ba iha tratamentu no halo referral.

Iha tinan 2016, HALIKU suporta transporte no *biopsy* ba pasiente nain 9 inklui halo referencia pasiente hamutuk 29 ba iha Ospital Nasional Guido Valadares (HNGV). Hahu husi HALIKU estabese iha 2014 to'o 2016 total pasiente ne'ebe hetan referral hamutuk 75.

## **AVALIASAUN BA PROJEITU SHIO**

Iha April 2016, ho suporta husi *Sunrise Joint Venture* (SJV), Alola aponta avaliador external ida atu avalia programa SHIO iha Munisipiu Aileu no Ainaro ne'ebe implementa ona durante tinan 2014-2016. Dr. Joao Martins mak selesionadu hodi lidera avaliasaun ida ne'e.



Husi revizaun ne'e dezenvolve tiha rekomendasaun hirak ba Fundasaun Alola, parte interesante, comunidade no benefisariu sira kona-ba oinsa mak atu hadi'a no sustenta programa ne'e. Avaliasaun ne'e rasik uza metodu kualitativu kombinadu liu husi entrevista klean ho pontu fokal importante sira, diskuzau foku ho grupu no reeve dokumentus. Estudu ida ne'e deskobre katak programa SHIO ne'e implementa duni ho diak no deskobre katak membru sira transfere duni sira nia matenek saude nian ba iha benefisariu sira ne'ebe mak hatudu komprindesaun diak iha topik saude nian. Programa SHIO ne'e mos hetan suporta diak husi lideransa komunitaria sira, parseiru, parte interesante sira. Ekipa husi MdS nian rekomena katak atu programa SHIO ne'e tenke kontinua nafatin no labele hapara.



## SUMARIU

Programa SIO orgulhu ho nia atinjimentu sira iha 2016 no nia kontribuisaun tomak atu hadi'a saude inan no oan. Nesesidade atu hadi'a saude kontinua sai nu'udar pontu urjente ida. Nune'e ami sei buka oportunidade atu habelar ami nia programa. Ami mos hakarak hato'o agradese wain ba ami nia parseiru sira no doador sira hotu ba kolaborasaun tomak.



## Númeru Benefisiáriu

Akonselamentu iha Sentru Saude, SISCa, Postu Saude Feto isin-rua & feto fo-sUSU	37,937
Pakote Maternidade	1,365
Demonstrasaun tein aihan komplementar	4,044
Forum diskuzau ho comunidade	4,885
Loke filmagem susubeen inan no maternidade seguru	1,126
Selebrasaun Semana Mundial Susubeen Inan	2,614
Bebe simu susubeen inan eksklusivu ba fulan 6 dahuluk iha area ne'ebè GSI/SHIO eziste	605
Distribuisaun Poster	2,730
Promove kontaktu kulit-ba-kulit entre inan no bebè	1,335

● Numeru Total Grupu MSG/SHIO iha 2016 - (158 groups)



# PROGRAM EDUKASAUN

Ami nia programa edukasaun fóku kona-ba harii kapasidade no habelar oportunidade ba feto no labarik sira hodi asesu ba kualidade edukasaun iha Timor-Leste.

Ami nia misaun kontinua atu dezenvolve ami nia programa, inovasaun itegridade no fóti oportunidade hotu-hotu, too iha kualidade edukasaun ne'ebé ás no feto sira hetan benefísiu ne'ebé hanesan.

Iha tinan 2016, Programa edukasaun aumenta alkansa nia objetivu hanesan :

- 1). Kontinua fornese bolsu estudu hodi suporta estudante sira iha nível eskola primária, sekundáriu no universidade;
- 2). Fornese suporta ba lider eskola sira no manorin primária sira liu husi programa aprendizajen profesionál no akompañamentu;
- 3). Promove importánsia lee ho comunidade hanesan parte ida ne'ebé hasa'e labarik sira nia interese no abilidade;
- 4). Dezenvolve oportunidade ba labarik sira hodi aprende ho idade sedu liu husi Alternativa Pre-Eskolár iha uma no sentru ne'ebé sai hanesan baze pilotu.

Ho orsamentu husi MAMA, ami mos dezenvolve hikas ami nia Sentru Rekursu Edukasaun (SRE) hanesan fatin ida ne'ebé bele rezerva no dezenvolve materiál lokál ba ensinu aprendizajen.

Programa Edukasaun kontinua serbisu besik ho parseria externál ne'ebé importante hanesan Ministériu Edukasaun (ME), comunidade, labarik, estudante no eskola sira inklui sira nia manorin hotu-hotu, ne'ebé kontinua fó benefísiu ba Alola nia aprosimasaun integridade hodi hala'o prestasaun serbisu - ho rezultadu multiplika ne'ebé akumulá husi Edukasaun, Advokasia, Saude Inan & Oan no Hakbiit Ekonomia.

Ami nia atinjimentu husi sub-programa 4 ne'ebé ami atinji iha tinan kotuk maka deskreve iha kraik ne'e:

## PROJETU BOLSU-ESTUDU: HASA'E ASESU BA EDUKASAUN

Iha tinan 2016, joven na'in 145 (Mane: 39 no Feto: 110) ne'ebé hetan ajuda husi Projetu Bolsu Estudu hodi atende ensinu aprendizajen iha nivél eskola primária, sekundáriu no universidade.

Duadór barak maka iha komitmentu hanaruk suporta ba estudante sira hodi asesu ba edukasaun iha Timor-Leste. Partikularmente hodi atende ba feto foin-sa'e sira ne'ebé kbi'it-laek ka iha frakeza; Projetu Bolsu Estudu ne'e fóku especialmente ba joven sira husi area remotas, inanan aman ne'ebé faluk ka familia orfanatu, vítima violasaun no labarik sira husi membru família ne'ebé barak (parseira ida iha oan barak) ka husi situasaun ne'ebé risku.

Iha 2016, Fundasaun Alola dezenvolve liu-tan elementu fóun balun iha programa ne'e nia-laran. Elementu sira ne'e maka hala'o formasaun ba bolseira sira hodi hasa'e sira nia koñesementu kona-ba violénsia bazeia ba jéneru, tráfikú umanu no saude reprodutiva. Nune'e mós iha kolaborasaun ho eskola sira, governu lokál no organizasaun feto sira inklui estudante sira mos hetan ona monitorizasaun hodi suporta progressu iha sira nia estudu.

Ho suporta husi Embaixada Australia, agora liuhusi Parseria Dezenvolvimentu Umanitaria, Alola suporta bolseiru feto- fóin-sa'e 48 ne'ebé mistura husi area rurál no urbana hodi asesu ba universidade iha Dili no munisipalidade 4. Asisti foin-sa'e sira atu sai independénte no forsa hodi halo-desizaun no iha responsabilidade ba sira nia família, comunidade no nasaun. Iha estudante 48 ne'ebé hetan progressu iha sira nia estudu ba universidade ne'ebé diferente iha Dili no ba munisipalidade hat seluk (Ermera-1; Viqueque – 1; Oecusse-3; Aileu-1; Dili-42). Iha estudante feto na'in 5 maka gradua ona husi universidade.

Programa ne'e garante staff ajuda maneija estudante sira nia osan, enkontru grupu ho estudantes sira hodi fahe esperiénsia, vizita direitamente ba estudante sira nia uma hodi ko'alia ho sira nia familia no manorin sira. Estudante sira nia rezultadu estudu hatudu katak jeralmente, estudante sira halaó sira nia estudu ho diák no muda sira nia hahalok.



Manorin sira satisfas ho sira nia estudante nia rezultadu no agradese ba Alola nia suporta. Dosente ida husi Ermera dehan katak “ Repezentante husi Instituisaun kafe iha Timor-Leste, ha'u nia gratidaun ba Alola nia suporta finanseiru no sira nia formasaun bele hasa'e estudante sira nia konsiensia kona-ba fetu sira nia aspeitu moris nian.

Projetu Bolsu Estudu no programa Advokasia serbisu hamutuk hodi halaó formasaun no graduasaun ba estudante sira, atu nune'e sira iha ona prontidaun ba serbisu. Partisipante sira prátika mesak hodi hakerek sira nia CV no karta aplikasaun hodi suporta sira buka serbisu. Iha partisipante ida dehan katak: Formasaun ne'e fornese ona informasaun ne'ebé iha valór no gia ha'u hodi buka serbisu ba ha'u nia kareira iha futuru no ida seluk hatutan tan katak: “ Formasaun ida ne'e hanesan dalan diak ida ba ha'u; ha'u aprende barak kona-ba ko'alia iha públiku.

## PROJETU FORMASAUN PROFESORES: HASA'E AMI NIA MANORIN SIRA NIA KAPASIDADE

Ho Embaixada Australia nia suporta, Projetu Formasaun Profesores hala'o akompañamentu no monitorizasaun ba manorin pre-eskolár naín 7 no primária naín 23 iha munisípiu 7 ne'ebé atende ona ami nia formasaun iha tinan anterior. Formasaun pre-eskolár fóku ba unidade 10 (inklui Literasia, Numerasaun, Arte, Abilidade Motora Grosa, Jestaun Aula nian) nune'e mos ami nia serbisu sentradu ba manorin primária sira kona-ba literasia báziku, numerasaun no edukasaun fíziku.

Durante periodu ida ne'e, ami enkoraja hodi demonstra kona-ba prátika ne'ebé diák. Staff observa ona ezemplu barak kona-ba prátika ne'ebé diák no bele enkoraja uza espasu ne'ebé luan kona-ba estratéjia hanorin iha aula-laran.

Manorin no fórmadór sira serbisu hamutuk hodi dezenvolve planu lisaun no fornese atividade edukasionál. Mezmu nune'e, manorin sira sei hasoru obstákulu barak hanesan limitasaun materiál ensinu, aula eskola ne'ebé la adekua no manorin sira persiza partisipa nafatin iha formasaun hodi hadi'a métodu hanorin, kreativu no profesionalizmu.

Atividade edukasionál importante ba labarik sira ho idade sedu atu dezenvolve no reafirma sira nia abilidade motora grosa. Iha ne'e, ekipa intruduz ekipamentu desportu no demonstra tékniku kona-ba uza bola bot ho labarik sira husi klase 1-3. Manorin primária naín 114 (M= 54,





F=60) maka hetan instruidu (*briefing*) kona-ba literasia no pakote desportu.

Ha'u nia mehi hametin ha'u nia kolaborasaun ho manorin seluk atu dezenvolve atividade variudade no uza materiál lokál hodi hadi'a qualidade ensinu aprendizajen no ezerse ha'u nia-an nudar manorin ida" dehan husi manorin ida.

Durante iha tinan 2016, ami tama ba kontratu ida ho Parseria Dezenvolvimentu Umanitaria hodi partisipa iha "Programa Aprendizajen Profesionál no Akompañamentu" ka (*Profesionál Learning Mentoring Program /PLMP*).

PLMP nia objetivu atu hadia estudante sira nia atinjimentu liuhusi harii kapasidade ba manorin no lider da eskola sira kona-ba implimentasaun kurríkulu fóun no abilidade pedagojia. Komponente pesoál husi programa ne'e maka: mentor internasionál, nasional (INFÓRDEPE) no akompañante sira. Komponente ba post programa ne'e maka hanesan: (1). Hala'o teste *Early Grade Reading Assesment* (EGRA) & *Early Grade Math Assesment* (EGMA) ba klase 1-2; (2). Formasaun Lideransa; (3). Halo observasaun iha aula laran liu-husi lista avaliasaun; (3). Grupu Manoring ba Manoring. Ami hetan tarefa PLMP ba faze daruak ne'ebé kobre eskola primária 12 iha munisipiu Aileu (agrupamentu EBC. Daisoli (1) ho nia fillia 11). Manorin sira ne'ebé observa ona husi fulan Setembru to'o agora hamutuk 32. Ami hala'o EGRA no EGMA ba estudante eskola primária klase 1-2 iha Daisoli. Estudante sira ne'ebé partisipa EGRA & EGMA iha fulan Setembru hamutuk 264 (Feto: 120 Mane; 144) no estudante 228 (F: 103 M: 125) partisipa EGRA & EGMA iha fulan Novembru.

Hanesan nia rezultadu, manorin sira iha agrupamentu Daisoli implimenta planu lisaun bazeia ba kurrikululu fóun no manorin sira komesa hadi'a sira métodu iha area Preparasaun, Implimentasaun Planu Lisaun, Abilidade Pedagojia, Jestaun Klase no Partisipasaun Estudante Iklusivilidade.

## BIBLIOTEKA HALEÚ IHA ESKOLA NO KOMUNIDADE – MAITALEE!!!

Iha tinan 2016, kolabora ho Ministériu Edukasaun, Biblioteca Haleú kontinua lori livru no materiál aprendizajen seluk ba eskola no comunidade sira hodi promove oinsá labarik sira hatoman-an lee no hadomi livru inklui iha komitmentu literasia entre comunidade sira.

Durante tinan ne'e nia laran, ekipa Biblioteca Haleú vizita pre-skolár 5 no eskola primária 25 inklui comunidade sira iha Liquica, Lautem, Dili, Viqueque, Covalima no Manufahi; Ekipa gastu semana rua kada viajen ba munisípiu.





Númeru beneficiáriu  
Biblioteca Haleú



Hanesan parte ida husi programa Child Fund nian ne'ebé komesa hola parte tinan ida ne'e, ekipa Biblioteca Haleú fornese intervensaun ás ba eskola 4 iha Liquica (Balibo no Maliana planu ba tinan 2017). Intervensaun ás signífika vizita regularmente ne'ebé seriu hodi suporta labarik sira ho abilidade lee ne'ebé mínimo. Programa ne'e inklui ona inovasaun hanesan pinta ho labarik sira ne'ebé ho idade boot nudar tutor no inan-aman mos nudar tutor ho objetivu atu hasa'e komitmentu no abilidade ho comunidade ida-idak atu hasa'e literasia.

### **HAHU HALO DIÁK BA LABARIK SIRA: ALTERNATIVA PRE-ESKOLÁR BAZE PILOTU LOKALIZA IHA UMA NO SENTRU.**

Iha tinan 2016, Projetu Alternativa Pre-eskolár laó tur nia mehi hahu halo buat diák ba labarik sira nia aprendizajen iha munisípiu sira hanesan Ermera no Viqueque. Projetu ne'e iha ambisioju ho objetivu atu estabelese aternativa pre-eskolár haleú iha area rural ne'ebé estabelese iha munisípiu rua ne'e. Projetu ne'e susesu tebes iha tinan dahuluk ne'ebé hahu halao implimentasaun, hamosu involvimentu comunidade no hasa'e sira nia konsensia kona-ba importansai aprendizajen sedu.

Depois implimentasaun tinan ida; iha ona progresu ne'ebé avansadu, entaun iha mós investimentu adisionál ida ba fulan 6 (Jullu-Dezemburu 2016), persiza atu kompleta hodi hahu fornese oportunidade ba rezultadu ne'ebé ás. UNICEF hanaruk tan ami nia programa ho parseira implimentasaun sira hanesan Institutu Matadalan Integradu (IMI) no Kolega Da Paz (KDP).

Bainhira etapa dahuluk remata, total pre-eskolár 123 maka estabelese ona iha Ermera (64) and Viqueque (59).65 lokaliza iha uma (*home base*) no 58 lokaliza iha centru (*centre-based*). Aprendizajen hala'o lora tolu kada semana, fasilitadór voluntáriu (199) ne'ebé maneja iha sentru hodi suporta husi Komisaun Jestaun Eskolár. Inan-aman mós suporta fasilitadór sira hodi serbisu ho labarik sira durante prosesu ensinu aprendizajen.

Jeralmente iha orgullu boot ba Projetu Alternativa Pre-eskolár ne'ebé hetan susesu: tamba hadi'a ona labarik nia literasia, numerasaun no abilidade atu uza rekursu aprendizajen. SMC ativa hodi suporta pre-eskolár iha sira nia comunidade; inan-aman sira mos kompriende ona kona-ba valór edukasaun pre-eskolár no suporta sira nia oan nia atendentu iha prosesu aprendizajen ne'e. Fasilitadór sira hala'o ensinu aprendizajen ho diak tebes; comunidade sira buka rasik orsamentu no konstrui rasik sira nia pre-eskolár (PNDS – 2; kontribusaun comunidade – 13); labarik hamutuk 1225 (Ermera 645, Viqueque 582) maka gradua ona no kontinua ba iha eskola primária.



## ESTORIA SUSESU

Abrao Cabral, idade 23, ho inisiativu brillante hodi kontribui ba labarik nia edukasaun iha nia suku Samarogo, Nahareka iha Postu Administrativu Ossu, Munisipiu Viqueque.

Abrao dehan katak, bainhira nia hasoru malu dahuluk ho Alola no KDP kona-ba estabelesementu Alternativa Pre-eskolár, soke ka atrai tebes ha'u fuan no ha'u hanoin alternativa pre-eskolár ne'e bele ajuda ami nia oan sira nia edukasaun. Ida ne'e previleijiu tebes mai ha'u no comunidade tamba alternativa pre-eskolár eziste iha ami nia suku.

Uluk liu ba sesaun pre-eskolár hala'o iha fasilitadór nia uma no labarik sira ne'ebé attende iha eskola ne'e hamutuk 35 ho espasu fatin ne'ebé klot ka ki'ik; entaun Abrao hanesan membru Komisaun Jestaun Eskolár, desidi hodi mobiliza comunidade hodi fornese "kontribuisaun furak ne'e". Ho kontribuisaun husi comunidade sira, sira konstrui ka harii pre-eskolár foun ida ne'e.

Ami hato'o obrigadu barak ba duadór, governu, noun governmentál no individuál ba sira nia ajuda mai ami hodi habelar oportunidade edukasaun iha Timor-Leste.





## PROGRAMA HAKBI'IT EKONOMIKU

Iha tinan 2016, fó oportunidade barak ba Progama Hakbi'it Ekonómiku (PHE) - Alola atu kontribui ba reforsu kona-ba partisipasaun ne'ebé importante ba feto sira iha sira-nia vida ekonómika no haluan ekonómiku futuru nasaun nian. Ami sente orgullu hodi bele hala'o knaar ida-ne'ebé significativu kontinua dezenvolvimentu indústria tais ne'ebé mak importante ba feto sira-nia independénsia ekonómika no prezervasaun kultura. Durante tinan ne'e, ita mós halo ona kontribuisaun ida-ne'ebé signifikante ba dezenvolvimentu agríkola ba feto sira liu husi mekanizmu sira hanesan prestasaun mikro-kréditu no dezenvolvimentu kapasidade. Ita kontinua servisu ho fó poder ba feto iha kooperativa lokál ki'ik sira ne'ebé hanesan dalan di'ak ida atu alkansa mudansa tempu naruk nian.

Iha última dékada, feto sira-ne'ebé ami serbisu ba iha papél ida importante ba alivia moris kiak. Bainhira ita ko'alia kona-ba ekonomia, ita mós ko'alia kona-ba feto tanba tuir loloos, feto sira mak ajente ne'ebé nesésáriu ba dezvoltimentu ekonomia nian. Hakbi'it feto iha ekonomia nian mak indikador prinsipal ba kreximentu prosperidade.

Ida ne'e labele nega kona-ba papél importante ba feto sira ne'ebe harii reziliénsia ekonómiku. Kontribuisaun ba feto sira-nia impaktu mak ema sente ona, liu-liu iha setór informál. Feto metade husi populasaun no rekursu umanu potenciál ba dezvoltimentu. Dadus husi sensus 2015 hatudu katak kuaze metade populasaun Timor-Leste nian mak feto. Feto sira iha nasau, sira-nia knaar boot liu mak, bens nasional ida ne'ebé potenciál no kontribui ida ne'ebé signifikante ba dezvoltimentu ekonómiku, hanesan ajente ba mudansa no mós ko'alia kona-ba dezvoltimentu. Feto sira-nia partisipasaun iha kresimentu ekonómiku mak importante tebes atu la'ós de'it hamenus kiak iha feto sira-nia leet, maibé mós hanesan baze ida ne'ebé sólida iha setór sira seluk. Feto sira bele fo kontribuisaun ba ekonomia iha área sira hanesan agrikultura, industria, komérsiu loza faan sasan no ai-han. Setór ne'e hotu ne'ebé mak sira depende maka'as liu ba feto sira-nia servisu. Pur ezemplu, kona-ba kresimentu ekonómiku, feto sira iha mundu tomak re-nveste besik 90% hosi sira nia rendimentu ba iha saúde, edukasaun no moris di'ak kona-ba família.

Atu rezolve kestaun kompleksu liu kona-ba feto, Alola parseiru ho governu no doador sira ne'ebé oin-oin hodi organiza formasaun oi-oin atu kapasita feto sira atu promove auto-sufisiénsia. PHE dezvoltolve ona sira-nia abilidade atu fó korajén ba mudansa sosial no ekonómiku iha sosiedade. Programa sira hodi kapasita feto inklui ajuda feto sira atu estimula dezvoltimentu sira-nia negósiu nune'e mós dezvoltimentu ba feto sira-nia ekonomia no hamenus kiak.



## **FETO SIRA NE'EBÉ SORU TAIS BA FUTURU IDA NE'EBÉ D'AK LIU-HOSI NEGÓSIU NE'EBÉ D'AK LIU**

Iha tinan 2016, PHE - Alola kontinua servisu hamutuk ho feto kolektivo artezanatu husi munisípiu hitu atu bele dezvoltolve sira-nia kapasidade atu mantein sira-nia moris. Alola mós fornese oportunidade ba munisípiu sira seluk ne'ebé envolve iha programa artezanatu Alola nian. Projetu ida-ne'e nia objetivu sira (1) atu hadi'a komprensaun kona-ba oportunidade merkadu no asesu merkadu ba fetosoru nain sira iha Timor-Leste (2) atu hametin abilidade kolektivo soru tais atu prodús no fa'an iha nivel oin-oin kona-ba qualidade produktu no (3) atu fó apoiu ba edukasaun no ba feto adolexente sira.

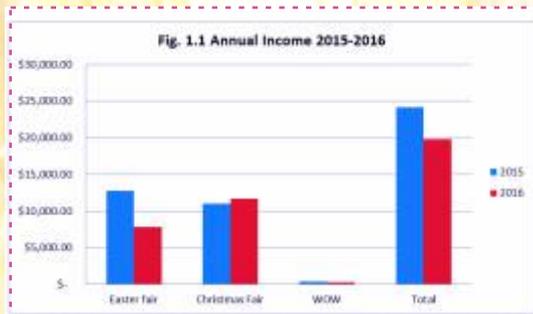
Alola sei kontinua fó kapasitasaun liu husi formasaun hakór natural, dezvoltimentu prátika soru tais nian, diversifikasaun produktu sira no programa estájiu ida liu-hosi empreza ki'ik artezanatu iha Dili. Tinan 2016, Alola ne'ebé prinsipalmente ba fetu kolektivo sira ho membru ida ne'ebé kombinadu kuaze ema 80 hosi munisípiu haat (4) mak Bobonaro, Covalima, Lospalos no Baucau.



Aleinde ne'e, programa ida ne'e mós fornese oportunidade merkadu ba kolektivo sira tantu lokál no internasionál. Ami-nia estratéjia prinsipál mak atu konvida grupu produtór sira atu participa feira rua ne'ebé Alola organiza tinan-tinan. Feira nasional mak halao iha tempu Páskoa no Natal no ida ne'e eventu ne'ebé boot iha kalendáriu nasional, hodi atraita visitante-lubun boot. Número membru kolektivo sira-ne'ebé participa iha eventu merkadu Alola nian iha tinan 2016 nian mak entre 41-48 iha okazian rua.

Produitu ne'ebé mak fa'an inklui tais, estatua-ai, pasta no boneka husi Atauro, sana-rai, brinkus, mina-nu'u no sabaun no mós aihan no produitu seluk ne'ebé halo husi produsaun lokál. Totál rendimentu ne'ebé hetan mak hetan husi grupu ba feira Alola-nian iha tinan 2016 mak USD 19.474.15. Rendimentu ne'ebé mak hetan iha tinan 2016 menus uitoan maizemenus porsentu 18 kompara feira tinan 2015. *Haree fig. 1.1. Rendimentu anual kolektiva.*

Alola tulun fetu kolektivo sira hodi buka oportunidade atu promove no fa'an produsaun artezanatu lokal la'ós atu hatudu de'it liu husi eventu no publika produitu, maibé mós hodi organiza formasaun no fornese konsepsaun produitu ne'ebé profisionál no konsellu komersializasaun ba participantes hotu. Iha tinan kotuk, Alola iha oportunidade hodi promove artezanatu Timor-Leste nian liu husi Festival ba Fetu iha Mundu (WOW) iha Rejiaun Katherine, Darwin, Austrália.



Membru kolektivo ida husi Bobonaro marka prezensa iha eventu ne'e ho funsionáriu Alola ida. Projetu ida ne'e hetan suporta husi Embaixada Estados Unidos da Amerika ba Timor-Leste parseria ho Fundasaun Asia Timor-Leste.

### **APOIA FETO SIRA-NIA EKONOMIA NO MANTEIN PATRIMÓNIU KULTURÁL TIMOR-LESTE: PROJETU SOSA TAIS**

Iha tinan 2016, programa Hakbiit Ekonomia kontinua sosa tais hosi grupu hanesan parte insentivu ida atu suporta grupu artezeantu kontinua prodús tais no mantein patrimoniu kultura iha Timor-Leste. Projetu ida ne'e hetan apoia husi karidade individuál ida liu husi



Sra. Jill Forsyth ne'ebé kontinua apoia ba projetu ki'ik ne'e. Durante tinan tomak PHE kontinua atu sosa tais ho kuantidade ki'ik liu husi Alola nia Feira Páskoa no Natal. Tais sira-ne'ebé ita sosa husi grupu produtor sira iha variasaun, balu tais feto nian no balu mane nian no selendan ka hena meja. Tais sira ne'e balu kontribui ba koleasaun Sra. Jill no balu sosa ba Alola rasik ami fa'an hodi apoia ba ekonomia feto no mós atu kontribui fundus ba ami-nia programa.



## **HAKBI'IT FETO NIA EKONOMIA LIU HUSI KOPERATIVA LOKÁL SIRA**

Projetu ida ne'e serbisu hamutuk ho feto sobrevivente violénsia bazeia ba jéneru atu bele hasa'e sira-nia asesu ba oportunidade, hetan rendimentu no promove feto sira-nia independénsia ekonómika. Durante tinan 2016, projetu ne'e implementa ona iha Munisipiu Aileu (Aiserimou), Ainaro vila, Manufahi (Fatuberliu-Claco) no Lautem (Fuiluro). Ofisiál Kampu Alola nia hamutuk ho representante husi Ministériu Solidariedade Sosiál (MSS) no representante husi munisipiu inklui autoridade lokál hili munisipiu sira ne'e tanba risku sosiál aas ba violénsia bazeia ba jéneru no tráfik u man u ne'ebe feto sira hasoru inklui limitadu asesu ba oportunidade ekonomia.

Serbisu hamutuk atu komprende kona-ba nesesidade komunidad e nian, Alola nia funsionáriu no Ofisiál Terenu identifika ona katak feto barak mak hasoru problema ekonomia tanba limitasaun rekursu finanseiru no la iha koñesimentu kona-ba jestaun finanseira. Responde ba problema hirak ne'e Alola fornese treinamentu kona-ba

abilidade negosiu nian, jestaun finanseira no entrega osan insentivu USD 1,500.00 ba grupu ida-idak atu halo program rai no empréstimu iha suku laran. Liuhusi iniciativa ida ne'e, agora feto sira asesu ona ba kréditu hodi hala'o sira nia negósiu individual ka iha grupu. Projetu ne'e mós fornese formasaun kona-ba violénsia bazeia Jeneru no tráfik u man u ba feto ho total 98 husi grupu haat iha munisipiu haat.

Formasaun ne'e fornese aplika abordajen ida-ne'ebé trans-setoriál liu husi integrasaun ho Programa Advokasia atu aumenta konsensia ba grupu alvu. Projetu ida ne'e hetan apo i husi MSS-DNDS.

## **DEZENVOLVIMENTU AGRÍKOLA ESKALA-KI'IK: DISTRIBUISAUN SAPATU UDAN NIAN BA GRUPU FETO AGRIKULTURA**

Relasaun ho dezenvolvimentu agrí kola, feto iha área rurál presiza apo i duni buat ne'ebé diferente no ida ne'e iniciativa ne'ebé di'ak kontinua forn esimentu sapatu udan nian. Iha tinan 2016, Programa Hakbiit Ekonomia fahe ona sapatu udan nian par 615 ba feto sira iha rai laran. Ami fornese sapatu ba grupu feto agrikultura iha Munisipiu Aileu, Ainaro, Baucau, Covalima, Manatuto, Likisa, Lospalos, Viqueque no Reijaun Espesial Oecusse. Sapatu hirak ne'e feto sira uza ba propó zitu sira ne'ebé diferente. Sira balu uza ba ku'u kafé, kuda modo, halo to'os ka natar no seluk tan. Sapatu ne'e hetan doasaun husi: Hunter



## FETO SIRA HODI HETAN INDEPENDÉNSIA EKONÓMIKA LIU HUSI PROSESAMENTU MINA-NU'U VIRGIN: PROJETU-PILOTU PROSESAMENTU AI-HAN ESKALA-KI'IK

Tinan ida ne'e ami nia projetu pilotu eskala-ki'ik kona-ba prosesamentu ai-han foku liu ba produsaun mina nuu virgin iha Munisípiu, Viqueque iha iha Sub-Munisipiu Watu-carabau no ida-ne'e hala'o hanesan projetu pilotu ida. Projetu ne'e parte ida kontinua asisténsia husi Embaixada Tailandia ba Timor-Leste atu apoiu feto iha área rurál hodi aumenta koñesimentu ba feto sira ba prosesamentu ai-han no atu bele hamosu rendimentu ne'ebé di'ak liu iha nivel uma-kain

Funsonáriu Alola Hakbi'it Ekonómiku kolabora ho formadór profisionál husi organizaun lokál, Loja Liras Baucau no CTDI, ne'ebé iha esperiénsia nivel aas kona-ba prosesamentu mina-nu'u virgin (VCO). Sira fó treinamentu ba grupu feto agrikultura iha Munisipiu Viqueque. Formasaun ne'e hala'o iha inisiu Novembru durante loron tolu nia laran. Formasaun ne'e involve membru feto 20 inklui koordinadór grupu. Tópiku prinsipál sira ne'ebé mak oferese inklui prosesamentu mina-nu'u virgin, tau informasaun no armazenamentu no asesu ba merkadu. Aleinde ne'e, Alola entrega mós materiál no ekipamentu seluk inklui makina kui nuu ida, makina pres ida, balde, funil, filtru tais, tudik, katana no seluk tan. Lider komunitária (xefe suku) partisipa iha serimonia entrega materiál no ekipamentu hirak ne'e. Material hirak ne'e nia objetivu mak atu fasilita grupu VCO atu kontinua sira nia atividades produsaun VCO tuir dalan ida-ne'ebé sustentável. Membru grupu no lider lokal sira apresia tebes, no fó obrigadu ba Embaixada Tailandia ba sira nia apoiu liu husi Fundasaun Alola.



Alola kontinua fó kapasitasaun liu husi formasaun hakór naturál ba feto koletivo sira ho sira nia membru husi munisípiu haat (4) mak Bobonaro, Covalima, Lospalos no Baucau.





## PROGRAMA ADVOKASIA

Iha tinan 2016, programa Advokasia kontinua halao nian objetivu hanesan halao promosaun ba direitu umanu feto liu husi kampanha, haforsa lideransa feto, hametin kolaborasaun ho parseirus hotu no suporta feto iha munisipius atu bele asesu iha informasaun no kompriende sira nia direitus umanu.

Iha mudansa ne'ebe signifikante iha tinan ida ne'e liu-liu ba feto, joventude (feto no mane) no labarik sira liu husi progama advokasia nia kontribuisaun hamutuk ho parseirus sira iha nivel nasional no munisipius. Alende ida ne'e, ami mos hasa'e ona kapasidade no abilidade benefisiarius sira kona-ba prevensaun no protesaun husi violencia bazeia ba jeneru espesialmente ba joventude sira (estudante, manorin, grupo defisiensi no comunidade).



Fundasaun Alola halao ona kontribuisaun ne'ebe bo'ot ba area politika iha nivel suku no aldeia nian hodi aseguira feto nian partisipasaun iha lideransa komunitarian nian ne'ebe hatudu ona mudansa feto eleitu ba Xefe Suco husi 8 sa'e ba 21. Nomos aumenta ona konesementu no konsensia kona-ba feto nia direitu liu husi introdusaun ba Lei Elisaun Suku no Trafiku Umanu; halao ona sosialisasaun ba Lei Kontra Violensia Domestika no selebrasaun loron espesial ba feto. Aprova no promulga ona Lei Kombate Trafiku Umanu atu aseguira protesasaun ba vitima trafiku umanu no iha ona planu servisu ba pilar 3 hanesan prevensaun, protesasaun no prosekusaun ne'ebe sei halao. Lei Suco foun mos aprova no promulga tiha ona atu aseguira feto nia partisipasaun iha nivel suco. Halao ona advokasia kona-ba rekomendasaun husi Konkluzaun Observasaun husi Komite CEDAW liu husi sosialisasaun ba estudante iha Munisipiu Dili. Nomos halao ona advokasia ba SEPFOPE kona-ba rekomendasaun hari'i devizaun spesial ba feto hodi hato'o sira nian keiza ho livre no seguru.

Iha tinan 2016 mos, iha ona mudansa susesu husi Grupo Auto Emprego hamutuk 69 husi SEPFOPE no iha 68% ne'ebe hetan susesu husi implementasaun atividades hotu, iha mos susesu balun ne'ebe nato'on. Total membru husi grupo sira ne'e hamutuk 562 ( Feto: 205 no Mane:357)



### **SENTRU REKURSU BA FETO: DEZENVOLVE KAPASIDADE FOINSAE**

Sentru Rekursu ba Feto fo oportunidade ba foinssae sira atu bele dezenvolve sira nian kapasidade hodi bele kompriende sira nia direitu. Iha tinan 2016, estatistika hatudu katak foinssae hamutuk 2039 (Feto: 1269 & Mane: 772) ne'ebe hetan benefisiu husi asesu internet, komputador, biblioteka no sistema rede referal ba vitima.

Realiza ona treinamentu kona-ba Abilidade Moris nian no Diskusaun Mensal ho topiku oinsa koalia iha fatin publiku, direitu umanu, violensia bazeia ba jeneru, trafiku umanu no Lei Kontra Violensia Domestika. Benefisiu husi projeitu ne'e mak foinssae feto no



mane, vitima violensia bazeia ba jeneru, grupo desifiente inklui estudante, manorin no comunidade. Halao mos sosializasaun ba asuntu balun liu husi kolaborasaun servisu hamutuk ho PLAN no UN Women. Produz ona manual ho titlu: "Mantein respeita malu no sensivel jeneru". Hatudu mos teatru kona-ba violensia bazeia ba jeneru ba eskola iha munisipius 3 no total partisipantes hamutuk 755. (Feto: 429 no Mane: 326).



### BENEFISIARIU HUSI SENTRU REKURSU FETO BA TINAN 2016

Programa Advokasia mos suporta ona ba foinsa'e feto nain 2 hodi bele hetan esperiensa servisu nian. Husi nain 2 ne'e ida hetan tiha ona servisu iha programa advokasia ho naran: Malinda Guterres nia deklarasaun katak: "Fundasaun Alola fo suporta hau atu bele dezenvolve hau nia kapasidade nomos promove hau liu husi fo motivasaun atu bele hamrik mesak".

#### Numeru Benefisiarius SENTRU REKURSU FETO

Feto	1269
Mane	772

TOTAL 2039

#### Numeru Benefisiarius Diskuzaun Iha Eskola

Feto	429
Mane	326

TOTAL 755

Liu husi integrasaun programa Fundasaun Alola, ekipa advokasia halao ona treinamentu ba alvu husi programa Habi'it Ekonomia kona-ba violensia baziea ba jeneru, Trafiku umanu no Lei Kontra Violensia Domestika. Treinamentu ida ne'e realiza

iha alvu munisipius 7 hanesan Lautem, Baucau, Ainaro, Suai, Same, Manatuto no Viqueque.

Alende ne'e atu kombate violensia, programa advokasia nafatin atende vitima ne'ebe lori sira nia keisa hodi hetan assistensia. Iha tinan ida ne'e, programa ne'e simu kazu hamutuk 55 ho tipu violensia oin-oin hanesan: violensia seksual, violensia ekonomia, trafiku umanu no kazu abandona, kazu hirak ne'e liu husi rede referal nomos pakote humanitarian ba vitima sira iha nivel munisipiu no Dili.



## PROJETU SUORTA DISTRITU: HASAE FETO NIA PARTISIPASAUN IHA AREA RURAIS

Tinan 2016, prioridade ida husi Projetu Suorta Distritu hanesan suporta kandidatura feto atu bele mantem sira nian pozisaun nudar kandidatura iha Elisaun Suco. Alola halao ona akompanhamentu, fornese treinamentu kona-ba jestaun lideransa nomos fo ona asistensia ba sira atu bele hetan rede servisu hodi fahe esperensia no matenek ba kandidatura feto hamutuk 55. Progama Advokasia mos halao kolaborasaun servisu hamutuk Komite 100%HauProntu, atu halao advokasia ba Lei Suco foun atu asegura iha oportunidade ne'ebe hanesan ba feto atu bele kompete. Wainhira Lei Suco ne'e aprova no promulga tiha ona, Alola halao sosialisasaun ba lei refere liu husi radio comunidade iha nivel nasional no munisipius. Durante elisaun suco mos Fundasaun Alola halao observasaun ba munisipius hotu no husi 55 kandidatura feto ne'ebe Alola halao ona akompanhamentu, kandidata feto 8 mak elitu sai nudar xefe suco, kandidata 2 eleitu nu'udar xefe aldeia nomos iha mudansa signifikante kona-ba numeru feto hakarak kandidata an iha eleisaun suco husi 45 iha Eleisaun Suco 2009 ba numeru 319 iha

Eleisaun suco 2016. Parte ida husi rezultadu reflesaun nasional iha fulan Dezembru hato'o sira nian esperensia susesu, lakuna nomos iha ona rekomendasaun atu bele resolve problema ka lakuna feto sira nomos kria ona planu aservisu ba tinan 3 ba kada suco.

Iha sasukat positivu seluk mak sai hanesan susesu diak husi Grupo Feto Foinsa'e Halo Mudansa mak lima husi ne'e hetan ona oportunidade ba studu komparativu iha NGO feto balun no SEM (Sekretario do Estado ba Promosaoun Ekonomia ba Feto). Husi 5 ne'e 2 hetan ona servisu.

Alende ne'e, Programa Advokasia atu halao promosaun ba feto nian direitu, Alola halao ona komemorasaun ba loron spesial feto nian hanesan: Loron Feto Rural, Loron Nasional Feto no Kampanha loron 16 Ativismu Hapara Violensia Kontra Feto iha nivel munisipius 3: Aileu, Manatuto, Oecusse ho total partisipantes hamutuk 180 (feto: 118 & mane:62).

Fundasaun Alola hato'o agradese wain ba doador husi IWDA (Agencia Internasional Dezenvolvimento ba Feto) nomos SEPFOPE.





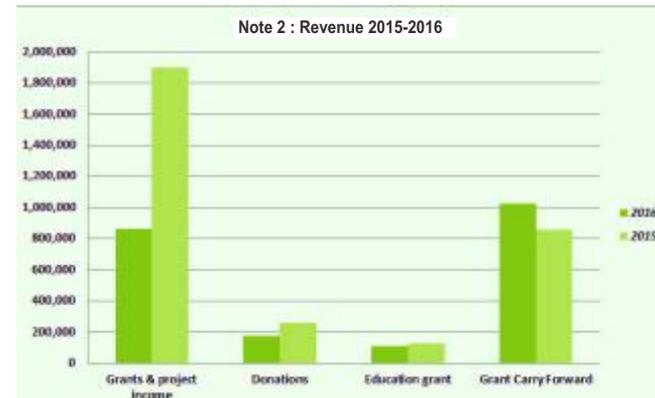
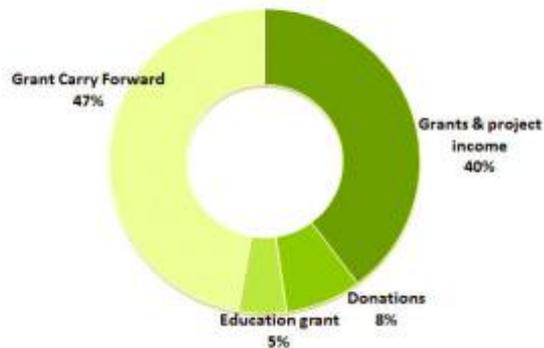
Hetan informasaun apropriadu hanesan sidadaun nia direitu no ida-ne'e garantia hosi Konstituisaun RDTL iha artigu 40. Rádriu hanesan ponte informasaun importante ne'ebé besik liu ba comunidade, no ida ne'e mak parte importante ida husi estratéjia komunikaun Alola nian. Liu husi programa rádriu ne'ebé koñesidu hanesan "Feto ho Nia Mundu" ne'ebe hetan apoiu husi Sekretáriu Estadu ba Sosiál Komunikaun (SECOMS), Alola Media disemina informasaun kona-ba programa Alola ne'ebé integradu, edukasaun públika no advokasia. Alola fiar katak estratéjia ida-ne'e iha kbiit atu hametin kredibilidade organizaun nian iha publiku atu bele atinji lalais Alola nia misaun.

# RELATÓRIU FINANSIÁL ALOLA 2016

## INCOME STATEMENT FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2016

	Note	2016	2015
		\$	\$
Revenue		1,778,468.55	1,439,665
Other revenue		-	-
Administration expenses		-363,766.48	-289,959
Project costs		-1,377,311.95	-1,073,605
Surplus/(deficit) after income tax		37,390.12	76,101
Note 2: Revenue			
<b>Revenue from Government and Other Grants</b>			
Grants & project income		861,219.74	1,898,633
Donations		172,340.16	259,428
Education grant		108,738.30	126,136
Carry Forward from Prior Year		1,023,215.95	860,107
Carry Forward to Next Year		-387,045.60	-1,704,639
		<b><u>1,788,468.55</u></b>	<b><u>1,439,665</u></b>
<b>Other Revenue</b>			
Sales		0	0
		0	0
		<b><u>1,788,468.55</u></b>	<b><u>1,439,665</u></b>

### Note 2: Revenue



## BALANCE SHEET AS AT 31 DECEMBER 2016

	2016	2015
	\$	\$
<b>ASSETS</b>		
<u>CURRENT ASSETS</u>		
Cash and cash equivalents	578,301	779,348
Operational advances	14,707	-
Trade and other receivables	25,093	1,104,178
<b>TOTAL CURRENT ASSETS</b>	<b>618,101</b>	<b>1,883,526</b>
<u>NON-CURRENT ASSETS</u>		
Property, plant and equipment	153,257	148,417
<b>TOTAL NON-CURRENT ASSETS</b>	<b>153,257</b>	<b>148,417</b>
<b>TOTAL ASSETS</b>	<b>771,358</b>	<b>2,031,943</b>
<b>CURRENT LIABILITIES</b>		
Trade and other payables	405,792	1,710,311
Employee provisions	21,291	14,748
<b>TOTAL CURRENT LIABILITIES</b>	<b>427,084</b>	<b>1,725,059</b>
<u>TOTAL NON-CURRENT LIABILITIES</u>		
<b>TOTAL LIABILITIES</b>	<b>427,084</b>	<b>1,725,059</b>
<b>NET ASSETS</b>	<b>344,274</b>	<b>306,884</b>
<u>EQUITY</u>		
Funds available for future use	344,274	306,884
<b>TOTAL EQUITY</b>	<b>344,274</b>	<b>306,884</b>

## CASH FLOW STATEMENT FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2016

	2016	2015
	\$	\$
<u>CASH FLOW FROM OPERATING ACTIVITIES</u>		
Receipts from customers	400,183.64	351,078
Payments to suppliers and employees	-565,443.59	-509,806
<b>Net cash generated from operating activities</b>	<b>-165,259.95</b>	<b>-158,728</b>
Cash Flow from investing activities(property, plantand & Equipment)	-35,787.00	-142,103
<u>CASH FLOW FROM FINANCING ACTIVITIES</u>		
Net cash generated from (used in) financing activities	-	-
<b>Net increase in cash held</b>	<b>-201,046.95</b>	<b>-300,831</b>
Cash at the beginning of the financial year	779,347.52	1,080,179
<b>Cash at the end of the financial year</b>	<b>578,300.57</b>	<b>779,348</b>

# SUMARIU RELATÓRIU HUSI AUDITÓR INDEPENDENTE

BA MEMBRU FUNDASAUN ALOLA SIRA,

Ami halo tiha ona audit ba Fundasaun Alola ho ninia relatóriu finansial aneksu ba periodu 1 Janeiru to'o iha 31 Dezembru 2016 .

## **Responsabilidade Jestor ba relatóriu Finanseiru**

Jestor kompañia sira responsável ba perparasaun no apresenta relatóriu Finanseiru nian tuir padraun Internasionál Finanseiru Relatoriu Sira ("IFRS"). Responsabilidade hirak ne'e inklui dezenha, implementa no mantein kontrolu interna, nudar jestor ne'ebé determina nesiedade sira atu bele prepara deklarasaun finanseira ne'ebé lívre husi apresentasaun deklarasaun ne'ebe lalos, fraude ka erro; halo selesaun no aplika politika kontabilidade ne'ebe apropriadu; no halo estimasaun kontabilidade iha sirkumstansia sira ne'ebe razoavel.

## **Responsabilidade husi Auditor**

Ami nia responsabilidade mak atu espresa opiniaun ida kona-bá relatóriu finansiál baseia-ba ami nia audit. Ami halo audit ne'e tuir Padraun Internasionál Auditoria nian no Padraun Auditoria hirak ne'e ejiji atu ami planu no ezersa ka halao audit hodi hetan rezultadu ne'ebe razuavel kona-ba deklarasaun finanseira , akompana ho notas sira ne'ebe livre husi deklarasaun falla sira.

Auditoria ida-ne'e inklui ezamina, bazeia ba teste, evidénsia suporta ba ba montante hirak ne'e no divulgasaun iha deklarasaun finanseira sira. Audit ida ne'e sei avalia mos prinsípiu kontabilidade ne'ebe uza ona, ka padraun sira ne'ebé relevante, no estimasaun signifkante ne'ebé halo husi jestaun, nune'e mós avalia apresentasaun deklarasaun finanseiru en-jerál. Ami fiar katak ami-nia auditoria fornese opiniaun ne'ebe razuavel no apropriadu.

## **Opiniaun Auditor**

Bazeia ba hau nia rezultadu audit ami espresa ami nia opiniaun katak deklarasaun finanseira hirak nee reprezenta hanoin ne'ebé lalos no justu kona-ba dezempeñu finanseiru no pozisaun finanseiru iha aspetu material hotu-hotu ba periodu 1 Janeiru 2016 to'o lora 31 Dezembru 2016. Sumariu detalhadu kona-ba rezultadu no rekomendasau sira ne'e fornese ketak iha ami nia Relatóriu Auditoria kona-ba rezultadu.

Kompánia nia naran: **LEAO, Unipessoal Lda**

**Moises Maria do Rego Leao, MBA**

Registered Accountant No. 14125

Rua Palapaso , Dili -Timor Leste;

Data. 10 Marsu 2017

## KONSELLU DIRETORIA FUNDASAUN ALOLA IHA 2016

### **SRA. KIRSTY SWORD GUSMÃO (Prezidenti).**

*Eis Primeira Dama Timor-Leste; Fundadór no Prezidenti Fundasaun Alola, Fundadór no Prezidenti Dili Institute of Technology (DIT), Fundadór Xanana Reading Room, Prezidenti ba Komite Konsultivu Diretor Nasional Linguística, Membro Konseilu Diretor Moris Rasik, Andrew McNaughton Trust, Patronu ba Blair Forster Memorial Trust, Embaixadora Boa Vontade ba Edukasaun, Timor-Leste no Prezidente Komisaun Nasional ba UNSECO Timor-Leste*

### **SRA. CEDALIZA SANTOS**

*Xefe Departamentu Administrativu no Finansas ba UNESCO*

### **SR. SILVERIO PINTO BAPTISTA**

*Provedór ba Direitu Umanu no Justica Timor-Leste, Prezidente Konsellu ALFELA, PRADET no FOKUPERS*

### **SRA. ANTONIA CARMEN DA CRUZ**

*Diretóra Nasionál Re-Insertaun Sosiál, Ministériu Sosiál Solidaridade, Timor-Leste*

### **SRA. ALBINA FREITAS**

*Membro Parlamentu Nasional no Fundadora ONG LUZEIRO*

### **SRA. Dra. TRIANA OLIVEIRA**

*Chefe Departamentu Saude Inan no Oan, Ministerio da Saude*

### **SRA. MARIA DOMINGAS ALVES**

*Komisaria Funsauun Publiku, Eis Minstra Solidaridade Sosial Timor-Leste no Fundadora Organizasaun FOKUPERS*



## FUNGSIONARIUS ALOLA IHA 2016



Obrigadu Barak Ba Funsionariu Hotu Ninia Servisu Makaas No Komitmentu

### **DIRETORA EZEKUTIVA**

Alzira Freitas Siqueira dos Reis

### **JERENTE PROGRAMA**

Maria Imaculada Guterres

Ema de Sousa

Jose Ximenes

Adalziza Dias Ximenes

Maria Evelina Imam

Joviano Jacob Neto

### **PROG. SAUDE INAN NO OAN**

Albertina de Rosa

Alberto Brites

Amelia Amaral Soares

Beatris Ximenes

Celestina Flavia Maria

Joao Hornay

Justina Pereira

Jaquelina Sarmiento

Liliana Pires Lizetti

Moura Luiza Meluiza

Mafalda da Cruz

Moises da silva

Pasquela J.Handayani

Pasquela Soares

Livia Tavares

Neneng Alkatiri

Domingas Soares

Arlinda C.B de Jesus. S

Ligia Ema Ximenes

Aprenesius Ony Asten

Pascoela Barreto

### **PROG. EDUKASAUN**

Dulce Pereira Lopes

Esternina Purificacao

Ivonia Dikson

Joanina Candida

Juliana Barreto

Lindalva Isa Boavida

Joao da Costa

Maria Rosa

Nuni M. Nobre

Triponio Verdial

Carmelita Do Rego

Jovita Da Costa

Abilio Luciano Guterres

Lucena Allen

Rosita dos Santos

Sofia Camoes Pereira

Natalia M. Moniz

Luisa G de Gonzaga

### **PROG. ADVOKASIA**

Apolonia Da Costa

Agustinha Fraga

Elesita Roserio

Francisca Alves Taolin

Jacinta Da Cruz

Joana Dos Santos

Joanina Da Costa

Josefina Q. Pereira

Juventina Sequeira

Luciana Guterres

Manuela Soares Brites

Cristalina de Jesus P.G.

Georgina da Costa Ximenes

Bendita Maria Jose dos Santos

Marquelina

Bendita Mendonca Barreto

Maria Do R. Da Silva Monteiro



Paulina Assis  
Joe do Rego Faris de Oliveira

**PROG. HAKBI'IT EKONOMIA**

Maria Lurdes G. Ferreira  
Mario Barreto  
Ilda Maria da Cruz

**PROG. SUPORTA EDIFISIU**

Abrao L.Fraga  
Adelio Batu Mali  
Alfonso Ama Boko  
Celestina Sousa  
Cristina Santos Martins  
Domingas Varela  
Domingos da Silva  
Domingos Marques  
Eugenio Misquita  
Filomena Paicheco  
Francelina Branco  
Fransiskus X.Sumaryono

Geronimo Gama  
Helen Esmeralda C. Gomes  
Henrique Hornay  
Immanuel Skera  
Joao Bosco  
Juliana de Carvalho  
Leonita Da Conceicao X  
Manuel Sarmento  
Margarida Sarmento  
Mateus da Costa  
Nilton dos Santos  
Pascoal Martins  
Paulino Ximenes  
Paulo Rosario  
Paulo de Jesus Carvalho  
Rosa Boavida  
Rosalina dos Santos  
Rui Manuel Belo  
Thomas Maria Belo

# 2016 LISTA DOADOR

Hodi Feto Timor-Leste nia naran ami hakarak hato'o ami nia agrade-se ba ami nia parseiru, doadores no stakeholders sira ba suporta, dedikasaun no jenerosidade tomak iha 2016 ne'ebe haforsa ami implementa programa ba ami nia comunidade.

OBRIGADA / O

## ADVOKASIA:

SEPFPOE  
SEJD  
Australian Embassy  
Alola Australia  
IWDA - International Women's Development Agency  
Make A Mark Australia

## SAUDE INAN NO OAN:

Conoco Phillips  
AFAP-Australia  
Alola Australia  
UNFPA  
UNICEF  
WHO  
PHD  
Woodside  
Chinese Embassy  
World Food Program (WFP)  
Individual donor

## HAKBI'IT EKONOMIA:

Ministry of Social Solidarity  
MJ Fund (Jill Forsyth)  
The United States Embassy  
The Asia Foundation  
Alola Australia  
The Thai Embassy

## EDUKASAUN :

DFAT  
UNICEF  
Scholarship program supporters :

- Rotary District 9820
- Friends of Ballarat
- Bendigo Maubisse Friendship Committee
- Blair Foster Memorial Trust
- Alola Australia
- Individual donors
- Friends of Lacluta
- Friends of Alola in Norway
- Family Welfare Association/ friends of Alola in South Korea
- Indigo Shire Atauro Island Friendship Committee



World Food Programme



unicef





## FUNDASAUN ALOLA

Bispo de Medeiros, Mascarenhas, Mercado Lama, Dili, Timor-Leste

PO Box 3, Dili, Timor-Leste via Darwin, Australia



(+670) 332 3855



[info@alolafoundation.org](mailto:info@alolafoundation.org)



[fundasaun.alola](https://www.facebook.com/fundasaun.alola)



[alolafoundation](https://twitter.com/alolafoundation)

| Website : [www.alolafoundation.org](http://www.alolafoundation.org)